



Southern Sotho (Sesotho)

Selelekela sa Lithako

Letšoao la sefapano

Ka lebitso la Ntate, le ho Mora le
oa Moea o Halalelang.

Amen

Litumeliso

Mohau oa Morena oa rona Jesu
Kreste, Le lerato la Molimo, le
kopano ea Moea o Halalelang ho
ba le lona bohle.

Le ka moea oa hau.

Molao oa Pholoso

Barab'eso (bara le barali babo
rona), a re keng re amohela libe
tša rona, Kahoo itokisetse ho
keteka liphiri tse halalelang tse
halalelang.

Ke bolela Molimo ea Matla 'Ohle le
ho uena, banab'eso, hore ke
entse sebe haholo, menahanong
ea ka le ka mantsoe a ka, ka seo
ke se entseng le ho seo ke sa
hlolang ho se etsa, ka molato oa
ka, ka molato oa ka, ka phoso ea
ka e bohloko ka ho fetisisa; ke ka
hona ke kopang Maria ea kileng a
ba moshanyana Mangeloi 'ohle le
bahalaleli, Mme uena, banab'eso,
Ho nthata ho Jehova, Molimo oa
rona.

E se eka Molimo ea Matla 'Ohle a
ka re hauhela, Re felele libe tša
rona, 'Me u re tlisetseng bophelo
bo sa feleng.

Amen

Icelandic (Íslenska)

Inngangshátíðir

Merki krossins

Í nafni föðurins og sonarins og
heilags anda.

AMEN

Kveðja

Náð Drottins vors Jesú Krists, Og
kærleikur Guðs, og samfélag
heilags anda Vertu með ykkur
öllum.

Og með anda þínum.

Refsiverð athöfn

Bræður (bræður og systur), við
skulum viðurkenna syndir okkar,
Og búðu okkur svo undir okkur að
fagna helgum leyndardómum.

Ég játa fyrir almáttugum Guði Og
þér, bræður mínir og systur, að ég
hafi syndgað mjög, Í hugsunum
mínum og orðum mínum, í því sem
ég hef gert og í því sem ég hef
ekki gert, í gegnum mér að kenna,
í gegnum mér að kenna, Með mér
gríðarlegustu sök; Þess vegna spyr
ég blessaða Maríu sífellt dvalar,
allir englar og dýrlingar, Og þú,
bræður mínir og systur, að biðja
fyrir mér Drottni Guð okkar.

Megi almáttugur Guð miskunna
okkur, Fyrirgefðu syndir okkar, og
færa okkur í eilíft líf.

AMEN

Southern Sotho (Sesotho)

Kyrie

Morena, eba le mohau.

Morena, eba le mohau.

Kreste, eba le mohau.

Kreste, eba le mohau.

Morena, eba le mohau.

Morena, eba le mohau.

Gloria

Kganya e be ho Modimo mahodimong. le khotso lefatšeng ho batho ba nang le thato e ntle. Re u rorisa, rea u hlohonolofatsa, rea u rata, rea u tlotlisa, re u leboha ka khanya ea hao e kholo; Morena Modimo, Kgosi ya lehodimo, Oho Modimo, Ntate ya matla wohle. Morena Jesu Kreste, Mora ea tsoetsoeng a 'notši, Morena Modimo, Konyana ya Modimo, Mora wa Ntate, o tlosa dibe tsa lefatshe; re hauhele; o tlosa dibe tsa lefatshe; amohela thapelo ya rona; o dutse letsohong le letona la Ntate; re hauhele. Hobane u Mohalaleli u le mong; ke wena Jehova feela, ke uena u le mong u Ea Holimo-limo; Jesu Kreste, ka Moya o Halalelang, kganyeng ya Modimo Ntate.

Amen.

Bokella

A re rapeleng.

Amen.

Liturgy tsa lentsoe

Ho bala pele

Lentswe la Morena.

Icelandic (Íslenska)

Kyrie

Drottinn, miskunna.

Drottinn, miskunna.

Kristur, miskunna.

Kristur, miskunna.

Drottinn, miskunna.

Drottinn, miskunna.

Gloria

Dýrð Guðs í hæsta, og á jörðu friði til fólks með góðan vilja. Við lofum þér, Við blessum þig, Við dáum þig, Við vegsama þig, Við þökkum þér fyrir mikla dýrð, Drottinn Guð, himneskur konungur, Ó Guð, almáttugur faðir. Drottinn Jesús Kristur, aðeins fæddur sonur, Drottinn Guð, lamb Guðs, sonur föðurins, Þú tekur frá sér syndir heimsins, miskunna okkur; Þú tekur frá sér syndir heimsins, fá bæn okkar; Þú situr við hægri hönd föðurins, miskunna okkur. Fyrir þig einn eru heilagir, þú einn ert Drottinn, þú einn ert sá hæsti, Jesús Kristur, með heilögum anda, í dýrð Guðs faðirinn. AMEN.

Safnaðu

Við skulum biðja.

AMEN.

Helgisiðir af orðinu

Fyrsta lestur

Orð Drottins.

Southern Sotho (Sesotho)

Ho bokwe Modimo.
Polotho ea liithuti

'Malo oa bobeli

Lentswe la Morena.

Ho bokwe Modimo.

EPESALO

Morena a be le Iona.

Le ka moya wa hao.

Ho bala Kosepele e halalelang ho latela N.

Kganya e be ho wena, Morena

Evangedi ya Morena.

Ho bokwe wena, Morena Jesu
Kreste.

Mosebetsi oa tumelo

Ke dumela ho Modimo a le mong,
Ntate ea matla 'ohle, moetsi wa
lehodimo le lefatshe, ya dintho
tsohle tse bonahalang le tse sa
bonahaleng. Ke dumela ho
Morena a le mong Jesu Kreste,
Mora ea tsoetsoeng a 'notši oa
Molimo, tsoetsoe ke Ntate pele ho
lilemo tsohle. Modimo o tswang
ho Modimo, Leseli le tsoang
Leseling, Modimo wa nnete o
tswang ho Modimo wa nnete, ea
tsoetsoeng, ea sa kang a etsoa,
ea tšoanang le Ntate; ka eena
lintho tsohle li entsoe. O theohile
leholimong bakeng sa rōna batho
le bakeng sa poloko ea rōna; 'me
ka Moea o Halalelang o ile a
tsoaloa ke Moroetsana Maria,
mme ya eba motho. Ka baka la
rōna o ile a thakhisoa tlas'a Ponse
Pilato; o ile a hlokoatsoa ke lefu,

Icelandic (Íslenska)

Takk fyrir Guð.

Svara sálmur

Önnur lestur

Orð Drottins.

Takk fyrir Guð.

Fagnaðarerindi

Drottinn er með þér.

Og með anda þínum.

**Lestur frá heilaga fagnaðarerindinu
samkvæmt N.**

Dýrð þér, Drottinn

Fagnaðarerindi Drottins.

Lof til þín, Drottinn Jesús Kristur.

Starf trúar

Ég trúí á einn Guð, faðirinn
almáttugur, framleiðandi himins og
jarðar, af öllu sýnilegum og
ósýnilegum. Ég trúí á einn Drottinn
Jesú Krist, Eini fæddur sonur Guðs,
fæddur af föður fyrir alla
aldurshópa. Guð frá Guði, Ljós frá
ljósi, sannur Guð frá sönnum Guði,
fæddur, ekki gerður,
samviskusamur með föður; Í
gegnum hann voru allir gerðir. Fyrir
okkur menn og til hjálpræðis kom
hann niður af himni, og af
heilögum anda var holdtekin Maríu
mey, og varð maður. Fyrir okkar
sakir var hann krossfestur undir
Pontius Pilatus, Hann hlaut dauða
og var grafinn, Og reis upp aftur á
þriðja degi í samræmi við
ritningarnar. Hann steig upp til
himna og situr við hægri hönd
föðursins. Hann mun koma aftur í

Southern Sotho (Sesotho)

'me a patoa; mme a tsoha ka letsatsi la boraro ho ya ka Mangolo. A nyolohela lehodimong mme o dutse letsohong le letona la Ntate. O tla boela a tle ka kganya ho ahlola ba phelang le ba shweleng mme mmuso wa hae o ke ke wa eba le bofelo. Ke lumela ho Moea o Halalelang, Morena, ea fanang ka bophelo, ya tswang ho Ntate le Mora, eo Ntate le Mora a kgumamelwang le ho tlotliswa, ya buileng ka baporofeta. Ke dumela Kerekeng e le nngwe, e halalelang, ya katolike le ya boapostola. Ke ipolela Kolobetso e le nngwe ya tshwarelo ya dibe mme ke lebeletse ka tjantjello tsohong ya bafu le bophelo ba lefatshe le tlang. Amen.

Hommely

Rapela thapelo eohle

Re rapela Morena.

Morena, utlwa thapelo ya rona.

Liturgy tsa eukharist

Nyehelo

Ho bokwe Modimo ka ho sa feleng.

Barab'eso, rapelang, hore sehlabele sa ka le sa hao e ka amoheleha ho Molimo, Ntate ya matla ohle.

A Morena a amohele sehlabele matsohong a lona bakeng sa thoriso le khanya ea lebitso la hae; molemong oa rona le

Icelandic (Íslenska)

dýrð að dæma lifandi og hina látnu
Og ríki hans mun ekki hafa endi.
Ég trúí á heilagan anda, Drottinn,
líf lífsins, sem heldur áfram af
föður og syni, Hver með föður og
son er dáður og vegsamaður, sem
hefur talað í gegnum spámennina.
Ég trúí á eina, heilaga, kaþólsku og
postullegu kirkju. Ég játa eina skírni
fyrir fyrirgefningu synda Og ég
hlakka til upprisu dauðra og líf
heimsins sem koma. AMEN.

Heimilislega

Alhliða bæn

Við biðjum til Drottins.

Drottinn, heyrðu bæn okkar.

**Helgisiðir
evkaristíunnar**

OfferTory

Blessaður sé Guð um aldur og ævi.

**Biðja, bræður (bræður og systur),
að fórn mín og þín Getur verið
viðunandi fyrir Guð, Almáttugur
faðirinn.**

Megi Drottinn samþykkja fórnina í
höndunum fyrir lof og dýrð nafns

Southern Sotho (Sesotho)

molemo wa Kereke ya hae yohle e halalelang.

Amen.

Thapelo ea Selallo

Morena a be le Iona.

Le ka moya wa hao.

Phahamisang dipelo tsa Iona.

Re ba phahamisetse ho Morena.

A re leboheng Jehova Molimo oa rōna.

E nepahetse ebile e lokile.

Oa Halalela, Oa Halalela, Oa Halalela
Morena Molimo oa mabotho. Leholimo le lefatše li tletse khanya ea hao. Hosanna mahodimong. Ho bokwe ya tlang ka lebitso la Morena. Hosanna mahodimong.

Sephiri sa tumelo.

Re bolela Lefu la hao, Morena, le ho bolela Tsoho ya hao ho fihlela o tla hape. Kapa: Ha re ja Bohobe bona 'me re noa Mohope ona, re bolela Lefu la hao, Jehova, ho fihlela o tla hape. Kapa: Re pholose, Mopholosi wa lefatshe. ka baka la Sefapano le Tsoho ya hao o re lokolotse.

Amen.

Selallo

Ka taelo ya Mopholosi mme re thehilwe ka thuto ya bomodimo, re iteta sefuba ho re:

Ntata rona ya mahodimong. lebitso la hao le halaletsoe; mmuso wa hao o tle. thato ya hao

Icelandic (Íslenska)

hans, til góðs og hag allra heilagrar kirkju hans.

AMEN.

Evkaristíska bæn

Drottinn er með þér.

Og með anda þínum.

Lyftu hjörtum þínum.

Við lyftum þeim upp til Drottins.

Við skulum þakka Drottni Guði okkar.

Það er rétt og bara.

Heilagur, heilagur, heilagur Drottinn guð gestgjafa. Himnaríki og jörð eru full af dýrð þinni. Hosanna í hæsta. Blessaður er sá sem kemur í nafni Drottins. Hosanna í hæsta.

Leyndardómur trúarinnar.

Við boðum dauða þinn, Drottinn, og játa upprisu þína þangað til þú kemur aftur. Eða: Þegar við borðum þetta brauð og drekkum þennan bolla, Við boðum dauða þinn, Drottinn, þangað til þú kemur aftur. Eða: Bjarga okkur, frelsari heimsins, Fyrir kross þinn og upprisu þú hefur látið okkur losa okkur.

AMEN.

Samfélagshelgi

Að skipun frelsarans og myndast af guðlegri kennslu, þorum við að segja:

Faðir okkar, sem list á himni, Helgist þitt nafn; Ríki þitt kemur, verður gert þitt á jörðu eins og það

Southern Sotho (Sesotho)

e etswe lefatsheng jwaloka
lehodimong. O re fe kajeno
bohobe ba rona ba tsatsi le leng
le le leng; mme o re tshwarele
melato ya rona; jwalokaha le rona
re tshwarela ba nang le melato ho
rona; mme o se ke wa re isa
molekong; empa o re lopolle
bobeng.

Morena, rea rapela, re lopolle
bobeng bo bong le bo bong. ka
mohau o re fe kgotso mehleng ya
rona; hore, ka thuso ea mohau oa
hao, re ka dula re lokolohile
sebeng mme o bolokehile
ditsietsing tsohle, ha re ntse re
letetse tšepo e

hlohonolofalitseng le ho tla ha
Mopholosi wa rona, Jesu Krete.

Bakeng sa 'muso, matla le khanya
ke tsa hao jwale le ka ho sa
feleng.

Morena Jesu Krete, ba ileng ba re
ho baapostola ba hao: Ke le siela
kgotso, ke le fa kgotso ya ka; u se
ke ua talima libe tsa rōna; empa
ka tumelo ya Kereke ya hao, mme
ka mohau o mo fe kgotso le
bonngwe ho ya ka thato ya hao.
Ba phelang le ho busa ka ho sa
feleng le kamehla.

Amen.

Kgotso ya Morena e be le lona ka
mehla.

Le ka moya wa hao.

A re feneng pontsho ya kgotso.

Icelandic (Íslenska)

er á himni. Gefðu okkur þennan
dag daglega brauð, og fyrirgefum
okkur trespasses okkar, þegar við
fyrirgefum þeim sem sveiflast gegn
okkur; og leiða okkur ekki til
freistingar, en frelsa okkur frá illu.

Frelsaðu okkur, Drottinn, við
biðjum, frá hverju illu, Gæfu friðinn
á okkar dögum, að með hjálp þinni,
Við gætum verið alltaf laus við
synd og öruggt fyrir allri neyð, Eins
og við bíðum blessaða vonarinnar
og komu frelsara okkar, Jesús
Kristur.

Fyrir ríkið, Krafturinn og dýrðin eru
þín Nú og að eilífu.

Drottinn Jesús Kristur, Hver sagði
við postulana þína: Friður ég læt
þig, friður minn ég gef þér, Horfðu
ekki á syndir okkar, En á trú
kirkjunnar þinnar, og veita henni
náð frið og einingu í samræmi við
vilja þinn. Sem lifa og ríkja um
aldur og ævi.

AMEN.

Friður Drottins vera alltaf með þér.

Og með anda þínum.

Við skulum bjóða hvert öðru merki
um frið.

Southern Sotho (Sesotho)

Konyana ya Modimo, o tlosang dibe tsa lefatshe; re hauhele.
Konyana ya Modimo, o tlosang dibe tsa lefatshe; re hauhele.
Konyana ya Modimo, o tlosang dibe tsa lefatshe; o re fe kgotso.

Bonang Konyana ya Modimo,
bonang ea tlosang libe tsa lefatše.
Ho lehlohonolo ba memetsweng selallong sa Konyana.

Morena, ha ke tshwanelehe hore u kene tlas'a marulelo a ka; empa bua lentswe feela, mme moya wa ka o tla fola.

Mmele (Madi) a Kreste.

Amen.

A re rapeleng.

Amen.

Qeto ea qeto

Tlhohonolofatso

Morena a be le lona.

Le ka moya wa hao.

Molimo ea matla 'ohle a u hlohonolofatse, Ntate, le Mora, le Moya o Halalelang.

Amen.

Ho lelekoa

Tsoang, 'Misa o felile. Kapa: Eyang, le bolele Evangeli ya Morena. Kapa: Tsamaea ka khotso, u ntse u tlotlisa Jehova ka bophelo ba hao. Kapa: Tsamaea ka khotso.

Ho bokwe Modimo.

Icelandic (Íslenska)

Lamb Guðs, þú tekur burt syndir heimsins, miskunna okkur. Lamb Guðs, þú tekur burt syndir heimsins, miskunna okkur. Lamb Guðs, þú tekur burt syndir heimsins, Veittu okkur frið.

Sjáðu lamb Guðs, Sjáðu hann sem tekur burt syndir heimsins.

Blessaðir eru þeir sem kallaðir eru til kvöldmáltíðarinnar á lambinu.

Drottinn, ég er ekki verðugur að þú ættir að fara undir þakið mitt, En segðu aðeins orðið og sál mín skal læknast.

Líkami (blóð) Krists.

AMEN.

Við skulum biðja.

AMEN.

Lokun helgiathafna

Blessun

Drottinn er með þér.

Og með anda þínum.

Megi almáttugur Guð blessa þig, Faðirinn og sonurinn og heilagur andi.

AMEN.

Uppsögn

Farðu fram, messunni er lokið. Eða: Farðu og tilkynntu fagnaðarerindi Drottins. Eða: Farðu í friði og vegsamaðu Drottin með lífi þínu. Eða: farðu í friði.

Takk fyrir Guð.

massineverylanguage.com

© 2022 Copyright Calgorithms LLC